

138.

**Regierungsverordnung
vom 5. Dezember 1940**

über die Bezeichnung von Flaschen.

Die Regierung des Protektorates Böhmen und Mähren verordnet auf Grund des § 41 des Gesetzes vom 15. Juli 1927, Slg. Nr. 111, gegen den unlauteren Wettbewerb:

§ 1.

Bezeichnungspflicht.

(1) Die im § 2 genannten Lebensmittelflaschen, die gewerbsmäßig überhaupt oder bloß im Kleinhandel verkauft oder feilgehalten werden, müssen mit einer Bezeichnung des Raumgehaltes nach Litermaß und mit einer Marke des Flaschenerzeugers versehen sein. Flaschen von einem Raumgehalt von mehr als 5 l und weniger als 0'1 l und Demijohns bedürfen keiner Bezeichnung. Die Bestimmungen dieser Verordnung finden auf Flaschen, die leer oder gefüllt zur Ausfuhr bestimmt sind, und auf Originalflaschen der in das Protektorat Böhmen und Mähren eingeführten Waren keine Anwendung.

(2) Die Bezeichnung des Raumgehaltes ist auf der Außenseite der Flasche, und zwar entweder auf dem Flaschenboden oder auf dem Zylindermantel in der Nähe des Bodens durch eine eingravierte, eingeschlifene, eingätzte, eingepreßte oder eingegossene Ziffer mit der Beifügung des Buchstabens l anzubringen.

§ 2.

Flaschengrößen.

(1) Die zulässigen Größen (Nenngrößen) der bezeichneten Flaschen sind: 5 l, 3 l, 2 l, 1'5 l, 1 l, 0'75 l, 0'7 l, 0'5 l, 0'375 l, 0'35 l, 0'33 l, 0'25 l, 0'2 l und 0'1 l.

(2) Flaschen in den Größen von 5 l, 3 l, 2 l, 1'5 l und 1 l dürfen für alle Arten von Lebensmitteln verwendet werden.

(3) Fernerhin dürfen nur die folgenden Größen von Flaschen verkauft werden:

Vládní nařízení

ze dne 5. prosince 1940

o označování lahví.

Vláda Protektorátu Čechy a Morava nařizuje podle § 41 zákona ze dne 15. července 1927, č. 111 Sb., proti nekalé soutěži:

§ 1.

Povinnost označování.

(1) Láhve na požívatinu, uvedené v § 2 a prodávané po živnostensku vůbec nebo jen v drobném prodeji nebo na prodej chované, musí býti opatřeny označením obsahu v litrové míře a značkou výrobce láhve. Láhve větší než 5 l a menší než 0'1 l a demijony nemusí býti označeny. Ustanovení tohoto nařízení neplatí pro láhve určené pro vývoz, a to ať prázdné či plné, a pro originální láhve zboží dováženého do Protektorátu Čechy a Morava.

(2) Označení obsahu jest umístiti na vnější straně láhve, a to buď na dně nebo na plášti láhve poblíž dna vyrytou, vybroušenou, vypletanou, vylisovanou nebo nalitou číslicí s připojením písmene l.

§ 2.

Velikosti lahví.

(1) Přípustné velikosti (jmenovité velikosti) značených lahví jsou: 5 l, 3 l, 2 l, 1'5 l, 1 l, 0'75 l, 0'7 l, 0'5 l, 0'375 l, 0'35 l, 0'33 l, 0'25 l, 0'2 l a 0'1 l.

(2) Láhve velikosti 5 l, 3 l, 2 l, 1'5 l a 1 l smějí býti používány pro všechny druhy požívatin.

(3) Dále smějí býti prodávány jen tyto velikosti lahví:

a) für Milch, Milcherzeugnisse und Milchmischgetränke:

0·5 l, 0·25 l, 0·2 l und 0·1 l,

b) für Obstsaft, Obstsirup, Kunstsirup, Gemüse- und anderen Pflanzensaft:

0·7 l, 0·35 l und 0·25 l,

c) für Liköre und Trinkbranntwein jeder Art:

0·7 l, 0·5 l, 0·35 l, 0·25 l, 0·2 l und 0·1 l,

d) für Schaumwein und schaumweinähnliche Getränke:

0·75 l, 0·375 l und 0·2 l,

e) für Wein, weinähnliche und weinhaltige Getränke, Traubenmost, Obstmost:

0·7 l, 0·35 l und 0·25 l,

f) für Ungar- und Tokayerwein:

0·7 l, 0·5 l, 0·35 l und 0·25 l,

g) für Traubensüßmost, Obstsüßmost:

0·7 l, 0·5 l, 0·35 l, 0·25 l und 0·2 l,

h) für Limonaden und limonadenähnliche Getränke, Brauselimonaden, Kunstbrauselimonaden, Tafelwässer und Heilwässer:

0·75 l, 0·5 l, 0·35 l, 0·33 l und 0·25 l,

i) für Kolagetränke (koffeinhaltig oder koffeinfrei):

0·75 l, 0·5 l, 0·35 l, 0·25 l und 0·2 l,

j) für Bier und bierähnliche Getränke:

0·7 l, 0·5 l und 0·33 l.

§ 3.

Fehlergrenzen.

(1) Der tatsächliche Raumgehalt einer Flasche wird durch den „Inhalt gestrichen voll“ festgesetzt und ist um die Differenz der in Spalte eins und zwei der Tabelle angegebenen Werte größer als der Nenninhalt (§ 1, Abs. 1).

(2) Der tatsächliche Raumgehalt der Flasche darf um den in Spalte drei der Tabelle angegebenen Wert (Fehlergrenze) nach oben oder unten abweichen.

a) na mléko, mléčné výrobky a nápoje míchané s mlékem:

0·5 l, 0·25 l, 0·2 l a 0·1 l,

b) na ovocnou šťávu a ovocný sirup, umělý sirup, zeleninovou nebo jinou rostlinnou šťávu:

0·7 l, 0·35 l a 0·25 l,

c) na likéry a lihoviny všech druhů:

0·7 l, 0·5 l, 0·35 l, 0·25 l, 0·2 l a 0·1 l,

d) na šumivé víno a nápoje šumivému vínu podobné:

0·75 l, 0·375 l a 0·2 l,

e) na víno, nápoje vínu podobné a nápoje obsahující víno, hroznový mošt, ovocný mošt:

0·7 l, 0·35 l a 0·25 l,

f) na uherské a tokajské víno:

0·7 l, 0·5 l, 0·35 l a 0·25 l,

g) na hroznový sladký mošt, ovocný sladký mošt:

0·7 l, 0·5 l, 0·35 l, 0·25 l a 0·2 l,

h) na limonády a nápoje limonádám podobné, šumivé limonády, umělé šumivé limonády, stolní vody a léčivé vody:

0·75 l, 0·5 l, 0·35 l, 0·33 l a 0·25 l,

i) na nápoje z koly (s obsahem kofeinu i bez něho):

0·75 l, 0·5 l, 0·35 l, 0·25 l a 0·2 l,

j) na pivo a pivo podobné nápoje:

0·7 l, 0·5 l a 0·33 l.

§ 3.

Dovolené odchylky.

(1) Skutečný obsah láhve jest určen obsahem láhve až po okraj a jest větší než jmenovitý obsah (§ 1, odst. 1) o rozdíl hodnot uvedených v prvním a druhém sloupci tabulky.

(2) Skutečný obsah láhve může být větší nebo menší o hodnotu (odchylku) uvedenou ve třetím sloupci tabulky.

Tabelle.

Nenninhalt	Inhalt gestrichen voll	Fehlergrenze des tatsächlichen Raumgehaltes	
		+	-
5 l	5'15 l	100 cm ³	
3 l	3'09 l	60 „	
2 l	2'06 l	40 „	
1'5 l	1'54 l	40 „	
1 l	1'03 l	30 „	
0'75 l	0'78 l	25 „	
0'7 l	0'73 l	25 „	
0'5 l	0'52 l	20 „	
0'375 l	0'40 l	15 „	
0'35 l	0'37 l	15 „	
0'33 l	0'35 l	15 „	
0'25 l	0'265 l	10 „	
0'2 l	0'215 l	10 „	
0'1 l	0'11 l	10 „	

§ 4.

Strafbestimmungen.

(1) Die Aufsicht über die Einhaltung der Vorschriften dieser Verordnung wird von den Eichämtern ausgeübt.

(2) Für die Einhaltung der Vorschriften dieser Verordnung ist derjenige verantwortlich, welcher die Flaschen gewerbsmäßig verkauft.

(3) Handlungen oder Unterlassungen entgegen den Vorschriften dieser Verordnung werden gemäß § 45 des Ges. Slg. Nr. 111/1927 bestraft.

§ 5.

Übergangsbestimmungen.

Nach dem Tage des Wirksamkeitsbeginnes dieser Verordnung dürfen die Erzeuger keine Flaschen verkaufen, die nicht gemäß § 1 bezeichnet sind. Die bisher verwendeten und nicht gemäß § 1 bezeichneten Flaschen dürfen zum Verkaufe der Lebensmittel gemäß § 2 spätestens bis zum 31. Dezember 1950 verwendet werden.

Tabulka.

Jmenovitý obsah	Skutečný obsah (k okraji láhve)	Dovolená odchylka skutečného obsahu	
		+	-
5 l	5'15 l	100 cm ³	
3 l	3'09 l	60 „	
2 l	2'06 l	40 „	
1'5 l	1'54 l	40 „	
1 l	1'03 l	30 „	
0'75 l	0'78 l	25 „	
0'7 l	0'73 l	25 „	
0'5 l	0'52 l	20 „	
0'375 l	0'4 l	15 „	
0'35 l	0'37 l	15 „	
0'33 l	0'35 l	15 „	
0'25 l	0'265 l	10 „	
0'2 l	0'215 l	10 „	
0'1 l	0'11 l	10 „	

§ 4.

Trestní ustanovení.

(1) Dozor nad zachováváním předpisů tohoto nařízení vykonávají cejchovní úřady.

(2) Za dodržování předpisů tohoto nařízení jest odpovědný ten, kdo láhve po živnostensku prodává.

(3) Jednání nebo opominutí proti předpisům tohoto nařízení se trestají podle § 45 zák. č. 111/1927 Sb.

§ 5.

Přechodná ustanovení.

Po dni účinnosti tohoto nařízení není dovoleno výrobcům prodávati láhve podle § 1 neoznačené. Láhve dosud používané a neoznačené podle § 1 smějí býti používány k prodeji požívatin podle § 2 nejpozději do 31. prosince 1950.

§ 6.

Aufrechterhaltung der Wirksamkeit.

Durch die Bestimmungen dieser Verordnung werden die Bestimmungen der Regierungsverordnung vom 19. Oktober 1934, Slg. Nr. 223, betreffend die amtliche Eichung von Schankgefäßen, soweit sie Schankflaschen betreffen, und die der Regierungsverordnung vom 26. Oktober 1939, Slg. Nr. 274, über die für Sodawasser und Limonaden verwendeten Flaschen und Siphons nicht berührt.

§ 7.

Wirksamkeitsbeginn und Durchführung.

Diese Verordnung tritt am 1. April 1941 in Wirksamkeit; sie wird vom Minister für Industrie, Handel und Gewerbe und vom Minister für öffentliche Arbeiten durchgeführt.

Ing. Eliáš m. p.

Dr. Krejčí m. p.	Dr. Kapras m. p.
Dr. Havelka m. p.	Dr. Kratochvíl m. p.
Ježek m. p.	Čipera m. p.
Dr. Kalfus m. p.	Bubna m. p.
Dr. Klumpar m. p.	

§ 6.

Zachování účinnosti.

Ustanoveními tohoto nařízení nejsou dotčena ustanovení vládního nařízení ze dne 19. října 1934, č. 223 Sb., o úředním cejchování výčepních nádob, pokud se týkají výčepních lahví, a vládního nařízení ze dne 26. října 1939, č. 274 Sb., o lahvích a sifonech na sodovou vodu a limonády.

§ 7.

Účinnost a provedení.

Toto nařízení nabývá účinnosti dnem 1. dubna 1941; provede je ministr průmyslu, obchodu a živností a ministr veřejných prací.

Ing. Eliáš v. r.

Dr. Krejčí v. r.	Dr. Kapras v. r.
Dr. Havelka v. r.	Dr. Kratochvíl v. r.
Ježek v. r.	Čipera v. r.
Dr. Kalfus v. r.	Bubna v. r.
Dr. Klumpar v. r.	

139.

**Kundmachung des Finanzministers (64)
vom 7. April 1941,**

womit eine Verfügung der Nationalbank für Böhmen und Mähren in Prag über die Regelung ungarischer Anleihen verlautbart wird.

Auf Grund des § 21, Abs. 3, der Regierungsverordnung vom 23. Juni 1939, Slg. Nr. 155, womit eine Devisenordnung erlassen wird, verlautbare ich mit Wirksamkeit vom Tage der Kundmachung die beigeschlossene Verfügung der Nationalbank für Böhmen und Mähren in Prag vom 1. April 1941.

Dr. Kalfus m. p.

Vyhláška ministra financí (64)

ze dne 7. dubna 1941,

kteřou se uveřejňuje opatření Národní banky pro Čechy a Moravu v Praze o úpravě uherských půjček.

Podle § 21, odst. 3 vládního nařízení ze dne 23. června 1939, č. 155 Sb., kterým se vydává devisový řád, vyhláшуji s účinností ode dne vyhlášení připojené opatření Národní banky pro Čechy a Moravu v Praze ze dne 1. dubna 1941.

Dr. Kalfus v. r.